



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE  
Središnji državni ured za e-Hrvatsku

# e-Hrvatska za e-Uključivost

Ministarska konferencija &  
izložba o e-Uključivosti  
30. studenoga – 2. prosinca 2008.  
Beč/Austria



## Sadržaj

- |    |  |
|----|--|
| 4  | e-Hrvatska – put u eUključivo društvo  |
| 6  | Projekt "Teleacces"  |
| 8  | Projekt "e-Otoci"  |
| 10 | Projekt Infolex/Blindlex   |
| 12 | Vergilius - bežični vodič za slijepce  |
| 14 | Internet bez straha  |
| 16 | Projekt: "Obrazovanjem do socijalne uključenosti"  |
| 18 | Projekt: "Znanjem do posla" - podprojekt Projekta socijalno-gospodarskog oporavka (PSGO) |
| 20 | Baza udruga Republike Hrvatske   |

## e-Hrvatska – put u eUključivo društvo

**K**roz razvoj informacijskog društva koji se odvija u sklopu Programa e-Hrvatska, jedan od naših glavnih ciljeva je osigurati jednak pristup informacijama za sve građane te stvoriti uvjete u kojima su informacije i znanje dostupni svima, bez obzira od zemljopisne, socijalne, generacije ili bilo koje druge razlike.

Središnji državni ured za e-Hrvatsku je središnje tijelo Vlade Republike Hrvatske nadležno za formuliranje, provedbu, koordinaciju i praćenje provedbe politike za informacijsko društvo. Vjerujući kako je mnogoće mnoge reforme provesti u praksi implementirajući suvremene metode, kao što je upotreba informacijske tehnologije i korištenje pozitivnih iskustava iz naše europske okoline, Središnji državni ured za e Hrvatsku je 2004. započeo provedbu Programa e-Hrvatska.

e Hrvatska Program je strukturiran kao okvirni program za postizanje strateških ciljeva kreiranja povoljnog institucionalnog i pravnog okvira za razvoj sigurne elektroničke i komunikacijske infrastrukture, njegujući inovativnu uporabu ICT tehnologija kroz e Upravu, e Učenje, e Zdravlje, e Posao i e Sudstvo. Glavni cilje je da, kada s vremenom Republika Hrvatska postane punopravna članica Europske Unije, ima modernu, inovativnu i korisnički orijentiranu javnu upravu, kao i postizanje nivoa razvijenosti sadržaja i informatičkih usluga u zemljama članicama EU. Ciljevi programa su usklađeni sa smjernicama i ciljevima EU i 2010 inicijative.

Uz pomoć tehnologije kao pokretača razvoja – u poslovnom, upravnom i svakodnevnom životu – građani Republike Hrvatske sada shvaćaju ogromne potencijale omogućene zahvaljujući tehnologiji. Do sada smo razvili spektar e-projekata kao što su e-Otoci, MojaUprava, HITRO, HR itd. Za ostvarene rezultate Hrvatska dobiva zasluženo mjesto u globalnoj IT arenici prema ocjeni Svjetskog Ekonomskog Foruma kao regionalni vođa u razvoju informatičkog društva. Danas, naš izazov je održati uzlazni trend.

Imajući u vidu da je danas sve veći broj informacija dostupan u digitalnom obliku, naš izložbeni prostor na Ministarskoj konferenciji o e-Uključivosti bit će posvećen projektima koji pomažu premošćivanje jaza zbog invaliditeta (BlindLex, Vergilius), obrazovnog jaza (Obrazovanjem do socijalne uključenosti, Znanjem do posla), generacijskog jaza (Internet bez straha) i tehnološkog jaza (e-Otoci, Teleaccess).

Glavna zadaća Vlade Republike Hrvatske u budućnosti je nastavak podupiranja projekata na području uključivanja svih građana u informacijsko društvo, pokretanje novih projekata korištenja novih i inovativnih tehnologija te nagrađivanje svih oblika inicijativa usmjerenih stvaranju uključivog informacijskog društva.

**Igor Lučić  
Državni tajnik**

# Projekt "Teleacces"



S ufinancirani sredstvima EU i Državnog proračuna RH, projekt Teleaccess omogućuje razvoj informacijskog društva u slabije povezanim geografskim područjima, kroz korištenje naprednih informacijskih i telekomunikacijskih tehnologija. Projekt je realiziran i uhodan u nekoliko zemalja EU (Italija, Grčka, Bugarska, Poljska), dok su u Hrvatskoj pilot-projekti formirani u Skradu i Vinkovcima.

Projekt Teleaccess funkcioniра na način da se uspostavlja Telecentar kao mjesto gdje građani mogu koristiti računalnu opremu, pristupiti Internetu i upoznati se s drugim modernim tehnologijama. Misija Telecentra je edukacija stanovništva u lokalnim i ruralnim sredinama putem različitih interaktivnih radionica i seminara s ciljem proširenja njihova znanja, poboljšanja komunikacije i praktične primjene novih tehnologija što će, u konačnici, poboljšati njihovu konkurentnost na tržištu rada.

Telecentar je zamišljen kao središte za obuku i poslovno napredovanje u kojem će građani, između ostalog, imati mogućnost upoznati se s programima koji se realiziraju u sklopu e-Hrvatske te o mogućnostima komunikacije putem telekonferencijskih sustava, Internet

telefonije (VoIP) i slično. U sklopu Telecentra svima je dostupna i usluga e-Konzultacije koju je razvio grčki Teleaccess partner. Usluga e-Konzultacije korisnicima će pružati usluge savjetovanja kako pokrenuti posao, otvoriti trgovačko društvo, zadružu, kako ostvariti poticajne mjere za poduzetnike i predočiti im mogućnosti financiranja malog i srednjeg poduzetništva.

Projekt Telaaccess u Republici Hrvatskoj provodi Središnji državni ured za e-Hrvatsku u suradnji s Poduzetničkim inkubatorom Skrad – PINS d.o.o. te Lokalnom ekonomsko-razvojnom agencijom - LEDA iz Vinkovaca.

Po završetku projekta krajem 2008., u suradnji s Ministarstvom gospodarstva, rada i poduzetništva, iskustva projekta Teleaccess iskoristit će se prilikom otvaranja novih poduzetničkih centara diljem Republike Hrvatske.

**Dodatne informacije potražite na stranicama:**  
<http://www.teleaccess.org/>

# Projekt "e-Otoci"

Republika Hrvatska je zemlja s više od tisuću otoka. Obzirom na smještaj dijela otoka, te vrlo slabu naseljenost, prepoznati su problemi tamošnjeg školstva: malobrojnost nastavnog kadra, relativno mali broj učenika u pojedinim školama te česta potreba za putovanjima nastavnika i učenika koja su vrlo otežana relativno slabim trajektnim i drugim vezama. Prema projektu Ministarstva mora, turizma prometa i razvijka iznesena je ideja povezivanja tih, uglavnom područnih osnovnih škola, s maticnim školama bežičnim podatkovnim vezama koje bi omogućile udaljenu nastavu (videokonferencije), razmjenu i dostup do nastavnih materijala, te dijelom smanjenje potrebe za čestim putovanjima. Time bi se osim podizanja kvalitete nastave u manjim područnim školama omogućilo i održavanje nastava i za onaj broj učenika za koji do sada nije bilo moguće organizirati nastavu.

Glavni cilj projekta je ostvarivanje preduvjeta za mogućnost što kvalitetnijeg osnovnog obrazovanja na otocima, što bi sve trebalo pridonijeti općoj revitalizaciji otoka. S ciljem da otočno stanovništvo na udaljenim, slabo naseljenim i malim otocima ostane trajno na njima živjeti, a i u cilju poboljšanja i unaprjeđenja obrazovnog procesa na tim otocima, kao i na otocima s trendom ubrzanog rasta stanovništva, podizanjem i kvalitet obrazovnog procesa i pedagoškog standarda, ovaj projekt osmišljen je na način da se, u županijskom središtu ili nekom bližem gradskom centru na većem otoku (npr. Mali



Lošinj) u okviru postojećih maticnih škola ustroji nastava s posebnom organizacijom rada za posebne oblike "nastave na daljinu".

U suradnji s akademskom zajednicom, CARNet je razvio jedinstven sustav sobnih videokonferencijskih veza između dvije ili više lokacija uključenih u CARNet videokonferencijski sustav. Model udaljenog učenja korištenjem videokonferencijskog sustava (H.323 terminali/zona) se već uvelike koristi unutar CARNet videokonferencijske mreže prvenstveno za potrebe visokoškolskih ustanova za provođenje udaljene nastave. Projekt je smišljen za pilot-primjenu u školama na otocima jer su to područja koja stagniraju ili zaostaju u razvoju i demografski nazaduju iz više razloga a prvenstveno zbog svog geografskog položaja i prometnih barijera. No predviđa se i mogućnost da se isti model primjene te isti objekti na kopnu koriste i za škole u zaleđu te nerazvijenim i zaostalim udaljenim područjima predviđenih županijskih središta.

**Dodatne informacije potražite na stranicama:**

<http://www.mzos.hr/>  
<http://www.e-hrvatska.hr/>  
<http://www.carnet.hr/>

# Projekt Infolex/Blindlex

InfoLex je projekt digitalizacije propisa i ostalih pravnih tekstova Republike Hrvatske, njihovo smještanje na internetski portal – web servis, te svakodnevno ažuriranje baze novoobjavljenim aktima.

Relacijska baza svih propisa Republike Hrvatske omogućuje napredno pretraživanje cjelokupnog hrvatskog zakonodavstva po mnoštvu kriterija i efikasno nalaženje traženog rezultata. Ugrađeni vremeplov pruža pregled svih stanja promatranog propisa (od prijedloga/donošenja do eventualnog stavljanja izvan snage), a više od pola milijuna poveznica osigurava uvid u međusobni odnos zakonskih teksta. Sustav sadrži i registar pravnih akata, kalendar zakonodavstva, pregled po pravnim skupinama, provjeru pročišćavanja tekstova i niz drugih mogućnosti.

BlindLex je podprojekt unutar projekta InfoLex kojim se sadržaji sa InfoLexa prilagođavaju potrebama slijepih i slabovidnih osoba.

## Cilj

Propise RH kao i EU zakonodavstvo u aktualiziranom obliku učiniti dostupnim svim građanima, javnom ili privatnom sektoru putem interneta, kao i osobama s invaliditetom kao što su slijepi i slabovidni osobe.



## Mogućnosti

Sudjelovanje u razvoju sustava procjene učinaka propisa (Regulatory Impact Assessment- RIA). Dati mogućnost svim građanima da davanjem mišljenja putem interneta sudjeluju u kreiranju propisa. Primjenom načela e-dostupnosti i e-uključivosti dati doprinos demokratizaciji društva i razvoju koncepta dobre vladavine (Good Governance).

## Korisnici

InfoLex je namijenjen svim građanima Republike Hrvatske, tijelima javne vlasti, lokalnoj samoupravi, tvrtkama, poduzetnicima, stranim ulagačima, kao i svima drugima bez obzira jesu li pravnici, profesionalci drugih struka vezanih uz pravo ili građani koje zanima pravo i pravni sustav Republike Hrvatske.

BlindLex je projekt namijenjen slijepim i slabovidnim osobama sa držajno jednak InfoLexu. Njime se nastoji omogućiti njihova uključenost u društvo te dostupnost i poznavanje propisa RH, odnosno prava i obveza osoba s invaliditetom.

## Dodatne informacije potražite na stranicama:

<http://www.infolex.hr/>  
<http://www.online-pravo.com>

# Vergilius

bežični vodič za slijepce

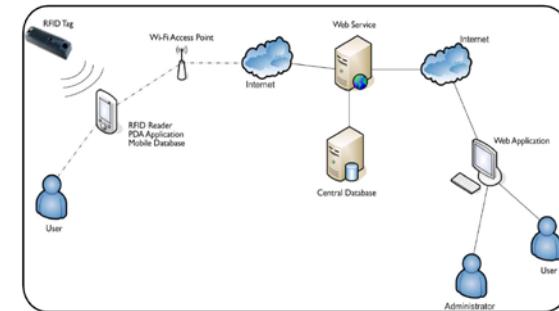
Vodič za slijepce, Vergilius, baziran je na označavanju prostora RFID oznakama i integraciji RFID čitača i prijenosnog ručnog računala (PDA) uz pomoć bežičnih tehnologija s centralnom bazom podataka. Krećući se prostorom slijepi na taj način dobivaju glasovne informacije koje im pomažu.

## TRŽIŠNA PRILIKA

Softver i metoda Vergilius prikladna je za pomoć u snalaženju slijepim i slabovidnim osobama na fakultetima, studentskim domovima, bolnicama, uredima gradske uprave ili u javnom prijevozu. Putem sustava moguće slijepim osobama prenijeti i najrazličitije druge tipove informacija o događanjima u okolini (npr. Informacije o rasporedu rada liječnika ili konzultacijama na fakultetu). Arhitektura sustava je modularna i omogućava mu vrlo jednostavnu preinaku za mnoga druga područja primjene u industriji, turizmu i raznim uslužnim djelatnostima.



**initiumfuturi** Ltd.  
Kralja Zvonimira 61, 10000 Zagreb, Croatia



## OPIS INOVACIJE:

Vergilius integrira tehnologiju označavanja predmeta i objekata RFID oznakama, RFID čitač, ručno računalo, a potom tehnologiju bežičnog prijenosa podataka prikuplja informacije iz centralne baze podataka koja putem weba dostupna za redovito osvježavanje od strane svih uključenih pružatelja usluge.

Dodatne informacije potražite na stranicama:  
<http://www.ifnet.hr>

# Internet bez straha

Projekt „Internet bez straha“ je edukacijski tečaj osmišljen u suradnji Gradske i sveučilišne knjižnice Osijek i tvrtke AD Remd.o.o., Osijek i namijenjen korisnicima Gradske i sveučilišne knjižnice i drugim građanima Grada Osijeka, koji se ne znaju koristiti računalom i internetu, kao i onima koji žele utvrditi i proširiti svoje znanje određenim edukacijskim cjelinama koje tečaj nudi. Edukacijski projekt je zamisljen kao ciklus od 6 + 1 interaktivnih raionica kroz koji će polaznici usvojiti znanja koje mogu primijeniti u privatnom i poslovnom životu, a vezana su za Internet i srodne tehnologije i usluge, sa posebnim naglaskom na sigurnost i zaštitu. Upoznavanjem polaznika tečaja putem predavanja, praktičnog rada i vježbanja s osnovnim informatičkim pojmovima i osnovama rada na računalu, osposobljava ih se za aktivno sudjelovanje u bogatstvu informacija, usluga i mogućnosti koje nudi internetska revolucija, ali i omogućava zaštita sebe i bližnjih od opasnosti koje Internet donosi. Krajnji je cilj tečaja širenje informatičke pismenosti.

Tečaj obuhvaća 5 tematskih cjelina: 1. Osnovni pojmovi interneta ; 2. E – pošta ; 3. Internet forum i Online Chat ; 4. Sigurnost na internetu i 5. Pritup internetu i servisima na internetu. Trajanje edukacijskog tečaja je 6 tjedana, a organizacija jednom tjedno – 2 puta po 45 minuta – ukupno 20 sati.

Predavanja „Internet bez straha“ se odvijaju u prostorijama Kluba za mlade „Paklena naranča“ Gradske i sveučilišne knjižnice Osijek. Polaznicima tečaja dostupna su računala na kojima imaju priliku interaktivno pratiti predavanja i izvršavati zadatke predavača. Polaznici su podijeljeni u tri dobne skupine: 1. dobna skupina – starost polaznika: 20 - 30 godina ; 2. dobna skupina – starost polaznika: 31 - 45 godina i 3. dobna skupina – starost polaznika: 46 - 70 godina. Tečaj za polaznike besplatan. Projekt finansijski podržava Poglavarstvo grada Osijeka.

**Dodatne informacije potražite na stranicama:**  
<http://knjiga.gskos.hr>



# Projekt: "Obrazovanjem do socijalne uključenosti"

## Cilj projekta

Opći cilj ovog projekta je poboljšanje kvaliteta življena, zapošljivosti i društvene uključenosti osoba s invaliditetom, kroz njihovo informatičko obrazovanje i edukaciju za proaktivno traženje posla. Stečenim znanjima i vještinama 336 osoba s invaliditetom ulaze u ravnopravnu utrku za zapošljavanje i nastavak školovanja.

Kao specifični ciljevi projekta uzeti su povećanje mogućnosti zapošljavanja ili samozapošljavanja invalidnih osoba, otvaranje novih mogućnosti za cijeloživotno obrazovanje kroz stjecanja znanja i informacija putem informacijske tehnologije (e-learning), certificiranje uključenih korisnika sukladno međunarodno priznatim certifikacijskim standardima (Microsoft, Adobe, Autodesk...) te podizanje proaktivnosti korisnika programa za samostalno traženje posla i participaciju na tržištu rada kroz posebno prilagođen obrazovni program koji im daje konkretna znanja vezana uz aktivno traženje posla, zakonsku regulativu, pisanje životopisa.

## Opis projekta

Zajednica saveza osoba s invaliditetom Hrvatske (SOIH) je jedinstvena, dobrovoljna, nestranačka, neprofitna krovna udruga nacionalnih saveza osoba s invaliditetom, te roditelja djece i mladeži s invaliditetom koji nemaju poslovnu sposobnost ili ih zastupaju roditelji. Kao krovna udruga nacionalnih saveza osoba s invaliditetom, SOIH je kao veliki problem prepoznao tešku socijalizaciju osoba s invaliditetom i njihovu integraciju u društvene tijekove. Uzveši u obzir činjenicu da cca 10% stanovništva Republike Hrvatske spada u grupu ljudi s invaliditetom, do izražaja dolazi veličina problema s kojim se susrećemo. Uz sve napore koje Vlada RH, ostale državne institucije i udruge osoba s invaliditetom ulažu u poboljšanje statusa invalida i njihove



uključenosti u društvena kretanja, potrebno je dodatnim proaktivnim djelovanjem udruga invalida i šire zajednice ovoj skupini ljudi osigurati ravnopravno mjesto u društvu. To je u današnjem svijetu kojeg uglavnom pokreće tržišna kretanja moguće ostvariti na način da i invalidi svojim znanjem i sposobnostima postanu aktivni dio tržišta. Bilo da se ovdje radi o tržištu rada ili da je riječ o samozapošljavanju, invalidi će, kao i ostale društvene skupine, biti toliko uspješni koliko je aktualno njihovo znanje.

U tom smislu ovaj projekt osmišljen je s ciljem školovanja mlađih osoba s invaliditetom i to u smjeru stjecanja specifičnih znanja i vještina koje se mogu upotrijebiti u svakodnevnom privatnom i poslovnom životu, a ovisno o specifičnostima i o stupnju invaliditeta. Osim što je već unazad nekoliko godina prepoznato da tržištu rada nedostaje profesionalnih informatičara, moderne informatičke tehnologije otvaraju sasvim novo komunikacijsko područje za osobe s invaliditetom i predstavljaju najbrži put prema značajnom poboljšanju njihove uključenosti u društveno-gospodarske procese.

Projekt je omogućio korisnicima izgradnju specijalističkih IT znanja u skladu s aktualnim međunarodno priznatim standardima informatičke edukacije i certifikacije.

Obrazovni program sastojao se od dvije komponente: obrazovanje za stjecanje specijalističkih znanja te obuka za uspješno, proaktivno traženje posla, koja je provedena u obliku interaktivne nastave radiioničkog tipa i savjetovanja provedenih od strane stručnjaka iz ovog područja te kroz samostalni rad sudionika korištenjem e-learning infrastrukture.

**Dodatne informacije potražite na stranicama:**  
<http://www.algebra.hr>

## Projekt: "Znanjem do posla" - podprojekt Projekta socijalno-gospodarskog oporavka (PSGO)

### Cilj projekta

Prepoznati problemi Županije su dugotrajna nezaposlenost (nekvalificirane osobe, ljudi iznad 50 godina starosti), loše poduzetničko okruženje, nedostatak edukacije za poduzetnike (za postojeće i rastuće) te nedovoljna društvena integriranost osoba s invaliditetom u tržište rada. U tom kontekstu glavni strateški ciljevi koje ovaj projekt postavlja, a koji su direktno uključeni u predloženi podprojekt su promicanje socijalne uključenosti, sa specifičnim ciljem unapređenja pristupa uslugama u službi zajednice osjetljivim skupinama na području posebne državne skrbi i to za osjetljive grupe, nezaposlene, raseljene osobe, izbjeglice, doseljenike, djecu i mladež i žene. Dodatni prioriteti su povećanje i osiguranje pristupa obrazovanju, obuci i mogućnostima zapošljavanja za žene i invalide i druge skupine, povećanje broja žena i invalida s osiguranim pristupom obuci i zaposlenju u višim platnim razredima i sektorima viših vještina i samozapošljavanja te povećanje upotrebe informacijske i komunikacijske tehnologije u svim poslovnim i socijalnim grupama u Zadarskoj županiji.

Rješenje navedenih problema Županije koje je adresirao potprojekt bazira se na:

1. povećanju zapošljivosti nezaposlenih osoba (posebno invalidi, žene i doseljenici) na području od posebne državne skrbi
2. poticanju proaktivnog pristupa traženju zaposlenja na području od posebne državne skrbi za navedene skupine nezaposlenih osoba
3. izgradnji infrastrukture unutar područnih službi Zavoda za zapošljavanje, za potporu proaktivnom pristupu traženja posla kroz "Job Centre" nakon završetka projekta



### Opis projekta

Projekt, u kojem je sudjelovalo 120 osoba, predstavnika ciljane skupine, sastojao se od dvije komponente, a odabir korisnika radio se prema kriterijima dugotrajne nezaposlenosti u odabranim područjima, invaliditet, potencijal zapošljavanja i motiviranost na učenje. Komponente projekta su:

- a) Školovanje stanovnika područja posebne državne skrbi, koje uključuje informatičko opismenjavanje za stjecanje međunarodne ECDL diplome i obuka za uspješno, proaktivno traženje posla, čime se nezaposlenim osobama omogućilo aktivnije uključenje ne samo na tržište rada, nego i brojne druge usluge informacijskog društva koje razvija Županija i država a koje su im do tada bile nedostupne.
- b) Izgradnja "Job Centra" unutar područnih službi Zavoda za zapošljavanje (Zadar, Benkovac) koji će nezaposlenima dati infrastrukturu potrebnu za proaktivno traženje posla, pisanje životopisa, pretraživanje Internetske burze rada i učenje preko Interneta te obuka internog kadra Zavoda za zapošljavanje, za pružanje podrške nezaposlenima.

Dodatne informacije potražite na stranicama:  
<http://www.zamirnet.hr/PSGOzd/>

# Baza udruga Republike Hrvatske

## Baza udruga Republike Hrvatske

U Republici Hrvatskoj registrirano je preko 36000 nevladinih organizacija. Iako službeni registar udruga postoji, on sadržava samo osnovne podatke, poput naziva udruge, adrese, djelatnosti te imena zakonski ovlaštenih osoba za zastupanje.

Udruga za mlade „Korak ispred“ posjeduje ljudske i tehničke resurse potrebne za provođenje istraživanja i kreiranje baze podataka udruga koja zadovoljava potrebe društva. Baza udruga sadrži kontaktne informacije, prikaz organizacijske strukture, viziju i misiju svake udruge, raspoložive resurse, podatke o prošlim, tekućim i budućim aktivnostima i projektima, kao i ostvarenim partnerstvima, te sve ostale informacije koje doprinose transparentnosti poslovanja udruga. Ona, pak, omogućava udrugama ne samo informiranje građana, već i njihovo aktivno uključivanje, u svojstvu korisnika ili suradnika. Upravo je transparentan rad udruga jedan od preduvjeta za čim lakše uspostavljanje partnerstva s lokalnom samoupravom, javnim institucijama, poslovnim sektorom i drugim organizacijama.

Procedura pristupanja Europskoj uniji stvorila je potrebu za pronalaženjem kvalitetnih partnera na regionalnoj, nacionalnoj ili općenito europskoj razini. Baza udruga predstavlja resurs koji može biti korišten od strane inozemnih organizacija pri pronalaženju kvalitetnih, pouzdanih i kvalificiranih partnera u Hrvatskoj.

Baza udruga u skladu je sa smjernicama Konferencije ministara EU o e-inkluziji, održane 2006. godine u Rigi. Također, projekt je dobitnik Microsoftove nagrade za inovativnost te je predstavljen na nekoliko nacionalnih konferencija. Zaključci sa završnog sastanka kampanje Vijeća Europe „Svi različiti, svi jednaki“ održanog u Malmou, te smjernice Europske agencije za informiranje i savjetovanje mladih (ERYICA) daju preporuke na koji način projekt Baze udruga svojom implementacijom u jugoistočnoj Europi (uz kooperaciju i povezivanje lokalnih i nacionalnih partnera) može doprinijeti re-socijalizaciji, odnosno uključivanju različitih marginaliziranih skupina u društvo.

**Dodatne informacije potražite na stranicama:**  
<http://www.umki.hr/>

**Središnji državni ured za e-Hrvatsku**  
Gajeva 4, 10000 Zagreb, Hrvatska  
Tel. +385 1 6303 355  
Fax. +385 1 6303 783  
e-mail. [e-hrvatska@vlada.hr](mailto:e-hrvatska@vlada.hr)  
[www.e-hrvatska.hr](http://www.e-hrvatska.hr)

